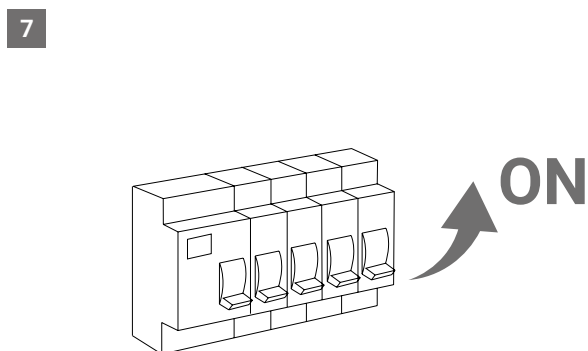
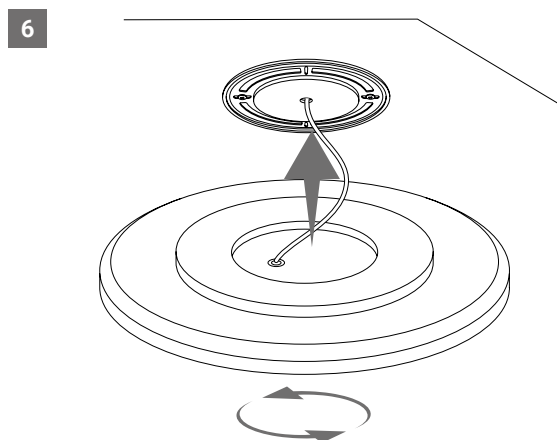
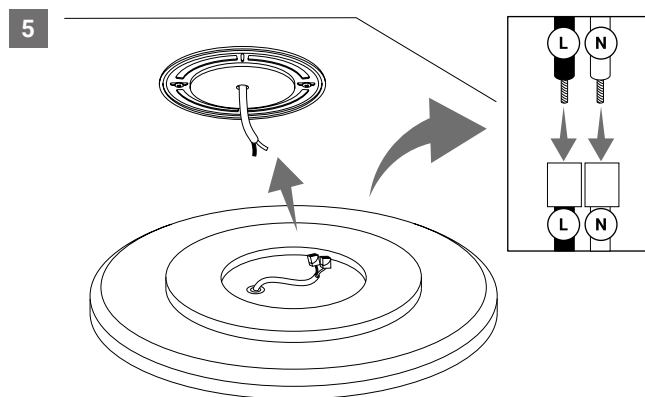
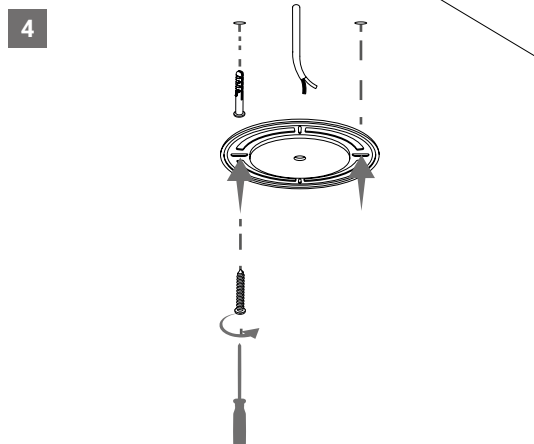
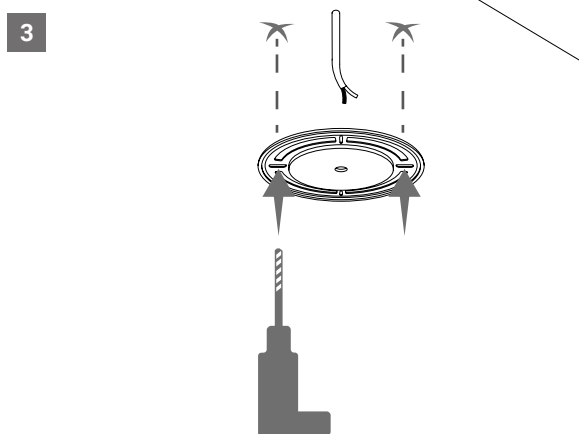
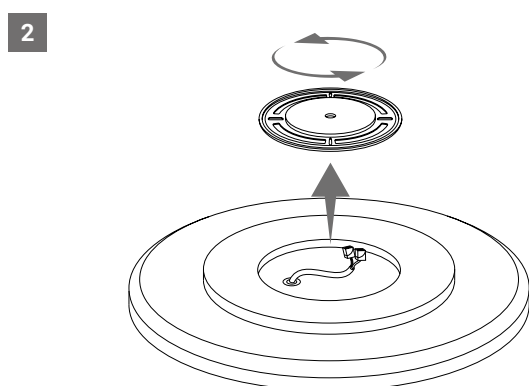
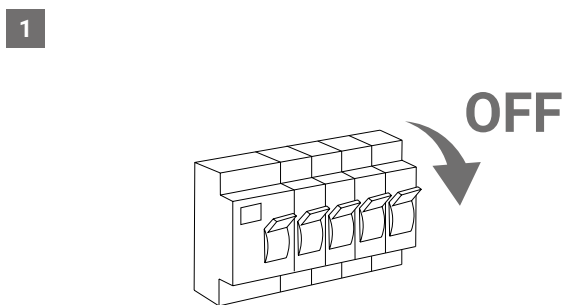
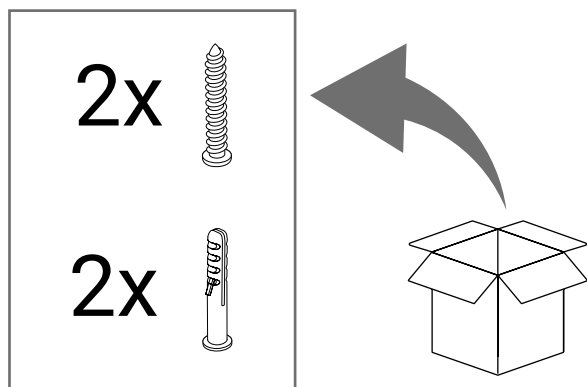
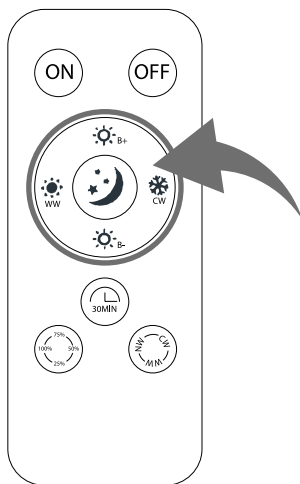






PL Instrukcja parowania plafonu LED z pilotem:

1. W celu sparowania pilota z plafonem należy jednocześnie włączyć zasilanie oprawy oraz nacisnąć i przytrzymać przycisk centralny (oznaczony na rysunku) do momentu, aż oprawa zacznie migać.
2. W celu anulowania parowania należy jednocześnie włączyć zasilanie oprawy oraz nacisnąć i przytrzymać przycisk ON.
3. Jeden pilot może być sparowany z więcej niż jedną oprawą

EN Pairing instructions for LED luminaire and remote control:

1. To pair the remote with the luminaire, switch on the power supply and simultaneously press and hold the central button (indicated in the diagram) until the luminaire starts flashing.
2. To cancel pairing, switch on the power supply and simultaneously press and hold the ON button.
3. One remote control can be paired with more than one luminaire.

DE Anleitung zur Kopplung der LED-Leuchte mit der Fernbedienung:

1. Um die Fernbedienung mit der Leuchte zu koppeln, schalten Sie die Stromversorgung ein und halten Sie gleichzeitig die mittlere Taste (in der Abbildung gekennzeichnet) gedrückt, bis die Leuchte zu blinken beginnt.
2. Um die Kopplung aufzuheben, schalten Sie die Stromversorgung ein und halten Sie gleichzeitig die ON-Taste gedrückt.
3. Eine Fernbedienung kann mit mehreren Leuchten gekoppelt werden.

CZ Pokyny pro spárování LED svítidla s dálkovým ovladačem:

1. Pro spárování ovladače se svítidlem zapněte napájení a současně stiskněte a podržte středové tlačítko (označené na obrázku), dokud svítidlo nezačne blikat.
2. Pro zrušení párování zapněte napájení a současně stiskněte a podržte tlačítko ON.
3. Jeden ovladač lze spárovat s více svítidly.

SK Pokyny na spárovanie LED svietidla s diaľkovým ovládačom:

1. Na spárovanie ovládača so svietidlom zapnite napájanie a súčasne stlačte a podržte stredové tlačidlo (označené na obrázku), kým svietidlo nezačne blikať.
2. Na zrušenie párovania zapnite napájanie a súčasne stlačte a podržte tlačidlo ON.
3. Jeden ovládač je možné spárovať s viacerými svietidlami.

HU Az LED lámpatest és a távirányító párosítás útmutatója:

1. A távirányító párosításához kapcsolja be a tápellátást, majd egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot (az ábrán jelölve), amíg a lámpa villogni nem kezd.
2. A párosítás törlesztéséhez kapcsolja be a tápellátást, majd egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva az ON gombot.
3. Egy távirányító több lámpatesttel is párosítható.

GR Οδηγίες σύζευξης φωτιστικού LED με το τηλεχειριστήριο:

1. Για τη σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με το φωτιστικό, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και ταυτόχρονα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κεντρικό κουμπί (όπως υποδεικνύεται στο σχήμα) μέχρι το φωτιστικό να αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Για ακύρωση της σύζευξης, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και ταυτόχρονα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON.
3. Ένα τηλεχειριστήριο μπορεί να συνδεθεί με περισσότερα από ένα φωτιστικά

PT Instruções de emparelhamento do candeeiro LED com o comando:

1. Para emparelhar o comando com o candeeiro, ligue a alimentação e, simultaneamente, prima e mantenha premido o botão central (indicado no esquema) até o candeeiro começar a piscar.
2. Para cancelar o emparelhamento, ligue a alimentação e, simultaneamente, prima e mantenha premido o botão ON.
3. Um comando pode ser emparelhado com mais do que um candeeiro.

HR Upute za uparivanje LED svjetiljke s daljinskim upravljačem:

1. Za uparivanje upravljača sa svjetiljkom uključite napajanje i istovremeno pritisnite i držite središnji gumb (označen na slici) dok svjetiljka ne počne treptati.
2. Za poništavanje uparivanja uključite napajanje i istovremeno pritisnite i držite tipku ON.
3. Jedan upravljač može se upariti s više svjetiljki.

RU Инструкция по сопряжению светильника LED с пультом дистанционного управления:

1. Для сопряжения пульта со светильником включите питание и одновременно нажмите и удерживайте центральную кнопку (обозначенную на рисунке), пока светильник не начнет мигать.
2. Для отмены сопряжения включите питание и одновременно нажмите и удерживайте кнопку ON.
3. Один пульт может быть сопряжен с несколькими светильниками.

RO Instrucțiuni de asociere a corpului de iluminat LED cu telecomanda:

1. Pentru asocierea telecomenzii cu corpul de iluminat, porniți alimentarea și, simultan, apăsați și mențineți apăsat butonul central (indicat în schemă) până când corpul începe să clipească.

2. Pentru anularea asocierii, porniți alimentarea și apăsați și mențineți apăsat butonul ON.
3. O telecomandă poate fi asociată cu mai multe corpuri de iluminat.

UA Інструкція з підключення світильника LED до пульта дистанційного керування:

1. Для підключення пульта до світильника увімкніть живлення та одночасно натисніть і утримуйте центральну кнопку (позначену на схемі), доки світильник не почне блимати.
2. Для скасування підключення увімкніть живлення та одночасно натисніть і утримуйте кнопку ON.
3. Один пульт може бути підключений до кількох світильників.

LT LED šviestuvo susiejimo su nuotolinio valdymo pultu instrukcija:

1. Norėdami susieti pultą su šviestuvu, įjunkite maitinimą ir tuo pačiu metu paspauskite bei laikykite centrinį mygtuką (pažymėtą scheme), kol šviestuvas pradės mirksėti.
2. Norėdami atšaukti susiejimą, įjunkite maitinimą ir tuo pačiu metu paspauskite bei laikykite nuspaustą ON mygtuką.
3. Vienas pultas gali būti susietas su keliais šviestuvais.

LV LED gaismekļa savienošanas ar tālvadības pulti instrukcija:

1. Lai savienotu pulti ar gaismekli, ieslēdziet barošanu un vienlaikus nospiediet un turiet centrālo pogu (norādīta attēlā), līdz gaismeklis sāk mirgot.
2. Lai atceltu savienošanu, ieslēdziet barošanu un vienlaikus nospiediet un turiet pogu ON.
3. Vienu pulti var savienot ar vairākiem gaismekļiem.

EE LED-valgusti ja kaugjuhtimispuhdi sidumise juhend:

1. Puhdi sidumiseks valgustiga lülitage toide sisse ning vajutage samal ajal ja hoidke all keskmist nuppu (näidatud joonisel), kuni valgusti hakkab vilkuma.
2. Sidumise tühistamiseks lülitage toide sisse ning vajutage samal ajal ja hoidke all ON nuppu.
3. Ühte pulti saab siduda mitme valgustiga.

DK Vejledning til paring af LED-armatur med fjernbetjening:

1. For at parre fjernbetjeningen med armaturet skal du tænde for strømmen og samtidig trykke på og holde den centrale knap nede (vist på tegningen), indtil armaturet begynder at blinke.
2. For at annullere paringen skal du tænde for strømmen og samtidig trykke på og holde ON-knappen nede.
3. En fjernbetjening kan parres med flere armaturer.

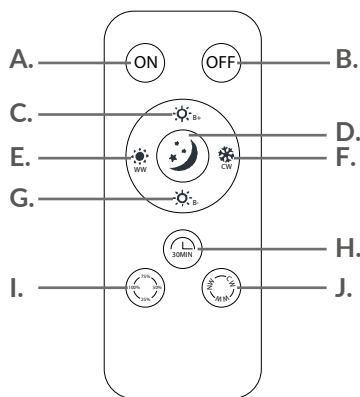
SE Instruktion för parkoppling av LED-armatur med fjärrkontroll:

1. För att parkoppla fjärrkontrollen med armaturen, slå på strömmen och tryck samtidigt i och håll ned den centrala knappen (markerad i figuren) tills armaturen börjar blinka.
2. För att avbryta parkopplingen, slå på strömmen och tryck samtidigt i och håll ned ON-knappen.
3. En fjärrkontroll kan parkopplas med flera armaturer.

NO Instruksjon for paring av LED-armatur med fjernkontroll:

1. For å pare fjernkontrollen med armaturen, slå på strømmen og trykk samtidig på og hold inne den sentrale knappen (vist i figuren) til armaturen begynner å blinke.
2. For å avbryte paringen, slå på strømmen og trykk samtidig på og hold inne ON-knappen.
3. En fjernkontroll kan pares med flere armaturer.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej C / **EN** This product contains a light source with energy efficiency class C / **DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C / **CZ** Tento produkt obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností třídy C / **SK** Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s energetickou účinnosťou triedy C / **HU** Ez a termék C osztályú energiahatékonysági fényforrást tartalmaz / **GR** Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση κατηγορίας C / **PT** Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética C / **HR** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla s energetskim razredom C / **RU** Этот продукт содержит источник света с энергетическим классом C / **RO** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică C / **UA** Цей продукт містить джерело світла з енергоефективністю класу C / **LT** Šis produktas turi šviesos šaltinį, kurio energijos efektyvumo klasė C / **LV** Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi C / **EE** See toode sisaldab valgusallikat, mille energiatõhususe klass on C / **DK** Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse C / **SE** Dette produktet innehåller en lyskälla med energiklass C / **NO** Den här produkten innehåller en ljuskälla med energiklass C



PL A. Włączenie oprawy.

- B. Wyłączenie oprawy.
- C. Zwiększenie jasności światła.
- D. Tryb nocny.
- E. Ustawienie cieplej barwy światła (3000 K).
- F. Ustawienie zimnej barwy światła (~6000 K).
- G. Zmniejszenie jasności światła.
- H. Automatyczne wyłączenie oprawy po 30 minutach.
- I. Szybki wybór poziomu jasności (ściemnianie skokowe).
- J. Przelączenie temperatury barwowej światła: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

EN A. Switch on the luminaire.

- B. Switch off the luminaire.
- C. Increase brightness.
- D. Night mode.
- E. Set warm white light (3000 K).

F. Set cool white light (~6000 K).

- G. Decrease brightness.
- H. Automatic switch-off after 30 minutes.
- I. Quick brightness selection (step dimming).
- J. Switching colour temperature: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

DE A. Leuchte einschalten.

- B. Leuchte ausschalten.
- C. Helligkeit erhöhen.
- D. Nachtmodus.
- E. Warmweiß einstellen (3000 K).
- F. Kaltweiß einstellen (~6000 K).
- G. Helligkeit verringern.
- H. Automatisches Ausschalten nach 30 Minuten.
- I. Schnellauswahl der Helligkeit (Stufendimmung).
- J. Umschalten der Farbtemperatur: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

CZ A. Zapnutí svítidla.

- B. Vypnutí svítidla.
- C. Zvýšení jasu.
- D. Noční režim.
- E. Nastavení teplé bílé (3000 K).
- F. Nastavení studené bílé (~6000 K).
- G. Snížení jasu.
- H. Automatické vypnutí po 30 minutách.
- I. Rychlá volba jasu (krokové stmívání).
- J. Přepínání teploty chromatičnosti: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

SK A. Zapnutie svietidla.

- B. Vypnutie svietidla.
- C. Zvýšenie jasu.
- D. Nočný režim.
- E. Nastavenie teplej bielej (3000 K).
- F. Nastavenie studenej bielej (~6000 K).
- G. Zníženie jasu.
- H. Automatické vypnutie po 30 minútach.

I. Rychlá volba jasu (krokové stmívání).

- J. Přepínání teploty chromatičnosti: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

HU A. Lámpatest bekapcsolása.

- B. Lámpatest kikapcsolása.
- C. Fényerő növelése.
- D. Éjszakai mód.
- E. Meleg fehér fény beállítás (3000 K).
- F. Hideg fehér fény beállítás (~6000 K).
- G. Fényerő csökkentése.
- H. Automatikus kikapcsolás 30 perc után.
- I. Gyors fényerő kiválasztás (lépcsős dimmelés).
- J. Színhőmérséklet váltása: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

GR A. Ενεργοποίηση φωτιστικού.

- B. Απενεργοποίηση φωτιστικού.
- C. Αύξηση φωτεινότητας.
- D. Νυκτερινή λειτουργία.
- E. Ρύθμιση θερμού λευκού (3000 K).
- F. Ρύθμιση ψυχρού λευκού (~6000 K).
- G. Μείωση φωτεινότητας.
- H. Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 30 λεπτά.
- I. Γρήγορη επιλογή φωτεινότητας (βηματική ρύθμιση).
- J. Εναλλαγή θερμοκρασίας χρώματος: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

PT A. Ligar a luminária.

- B. Desligar a luminária.
- C. Aumentar o brilho.
- D. Modo noturno.
- E. Definir luz branca quente (3000 K).
- F. Definir luz branca fria (~6000 K).
- G. Diminuir o brilho.
- H. Desligamento automático após 30 minutos.
- I. Seleção rápida do nível de brilho (escurecimento por etapas).
- J. Alternar temperatura de cor: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

HR A. Uključivanje svjetiljke.
B. Isključivanje svjetiljke.
C. Povećanje svjetline.
D. Noćni način rada.
E. Postavljanje tople bijele (3000 K).
F. Postavljanje hladne bijele (~6000 K).
G. Smanjenje svjetline.
H. Automatsko isključivanje nakon 30 minuta.
I. Brzi odabir razine svjetline (stupanjsko prigušivanje).
J. Promjena temperature boje: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

RU A. Включение светильника.
B. Выключение светильника.
C. Увеличение яркости.
D. Ночной режим.
E. Установка тёплого света (3000 K).
F. Установка холодного света (~6000 K).
G. Уменьшение яркости.
H. Автоматическое выключение через 30 минут.
I. Быстрый выбор уровня яркости (ступенчатое диммирование).
J. Переключение цветовой температуры: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

RO A. Pornirea corpului de iluminat.
B. Oprirea corpului de iluminat.
C. Creşterea luminozităţii.
D. Mod de noapte.
E. Setarea luminii alb cald (3000 K).
F. Setarea luminii alb rece (~6000 K).
G. Reducerea luminozităţii.
H. Oprire automată după 30 de minute.
I. Selectare rapidă a nivelului de luminozitate (reglare în trepte).
J. Comutarea temperaturii de culoare: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

UA A. Увімкнення світильника.
B. Вимкнення світильника.

C. Збільшення яскравості.
D. Нічний режим.
E. Встановлення теплого світла (3000 K).
F. Встановлення холодного світла (~6000 K).
G. Зменшення яскравості.
H. Автоматичне вимкнення через 30 хвилин.
I. Швидкий вибір рівня яскравості (ступеневе регулювання).
J. Перемикання колірної температури: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

LT A. Šviestuvo įjungimas.
B. Šviestuvo išjungimas.
C. Ryškumo didinimas.
D. Naktinis režimas.
E. Šiltos baltos šviesos nustatymas (3000 K).
F. Šaltos baltos šviesos nustatymas (~6000 K).
G. Ryškumo mažinimas.
H. Automatinis išjungimas po 30 minučių.
I. Greitas ryškumo pasirinkimas (pakopinis reguliavimas).
J. Spalvinės temperatūros keitimas: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

LV A. Gaismekļa ieslēgšana.
B. Gaismekļa izslēgšana.
C. Spilgtuma palielināšana.
D. Nakts režīms.
E. Siltās baltās gaismas iestatīšana (3000 K).
F. Aukstās baltās gaismas iestatīšana (~6000 K).
G. Spilgtuma samazināšana.
H. Automātiska izslēgšanās pēc 30 minūtēm.
I. Ātra spilgtuma izvēle (pakāpiju regulēšana).
J. Krāsu temperatūras pārslēgšana: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

EE A. Valgusti sisselülitamine.
B. Valgusti väljalülitamine.
C. Heleduse suurendamine.
D. Öörežiim.
E. Sooja valge valguse seadistamine (3000 K).

F. Külma valge valguse seadistamine (~6000 K).
G. Heleduse vähendamine.
H. Automaatne väljalülitus 30 minuti pärast.
I. Kiire heleduse valgik (astmeline hämardamine).
J. Värvitemperatuuri vahetamine: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

DK A. Tænd armaturet.
B. Sluk armaturet.
C. Øg lysstyrken.
D. Nattetilstand.
E. Indstil varm hvid (3000 K).
F. Indstil kold hvid (~6000 K).
G. Reducer lysstyrken.
H. Automatisk slukning efter 30 minutter.
I. Hurtig valg af lysstyrke (trinvis dæmpning).
J. Skift farvetemperatur: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

SE A. Slå på armaturen.
B. Slå av armaturen.
C. Öka ljusstyrkan.
D. Nattläge.
E. Ställ in varmvitt ljus (3000 K).
F. Ställ in kallvitt ljus (~6000 K).
G. Minska ljusstyrkan.
H. Automatisk avstängning efter 30 minuter.
I. Snabbval av ljusstyrka (stegvis dimming).
J. Växling av färgtemperatur: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

NO A. Slå på armaturen.
B. Slå av armaturen.
C. Øk lysstyrken.
D. Nattnodus.
E. Still inn varmhvitt lys (3000 K).
F. Still inn kaldhvitt lys (~6000 K).
G. Reduser lysstyrken.
H. Automatisk avstenging etter 30 minutter.
I. Hurtigvalg av lysstyrke (trinnsvis dimming).
J. Bytte fargetemperatur: WW – 3000 K, NW – 4000 K, CW – 6000 K.

PL Pilot zasilany jest dwiema bateriami AAA. Baterie nie są dołączone do zestawu. / **EN** The remote control is powered by two AAA batteries. Batteries are not included. / **DE** Die Fernbedienung wird mit zwei AAA-Batterien betrieben. Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. / **CZ** Dálkový ovladač je napájen dvěma bateriemi AAA. Baterie nejsou součástí balení. / **SK** Diaľkový ovládač je napájaný dvoma batériami AAA. Batérie nie sú súčasťou balenia. / **HU** A távirányító két darab AAA elemmel működik. Az elemek nem tartozéka a csomagnak. / **GR** Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες AAA. Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία. / **PT** O comando é alimentado por duas pilhas AAA. As pilhas não estão incluídas na embalagem. / **HR** Daljinski upravljač napaja se s dvije AAA baterije. Baterije nisu uključene u pakiranje. / **RU** Пульт дистанционного управления питается от двух батареек AAA. Батарейки не входят в комплект. / **RO** Telecomanda este alimentată de două baterii AAA. Bateriile nu sunt incluse în pachet. / **UA** Пульт дистанційного керування живиться від двох батарейок AAA. Батарейки не входять до комплекту. / **LT** Nuotolinio valdymo pultas maitinamas dviem AAA baterijomis. Baterijos į komplektą neįtrauktos. / **LV** Tālvadības pults darbojas ar divām AAA baterijām. Baterijas nav iekļautas komplektā. / **EE** Kaugjuhtimispuult töötab kahe AAA patareiga. Patareid ei kuulu komplekti. / **DK** Fjernbetjeningen drives af to AAA-batterier. Batterier medfølger ikke. / **SE** Fjärrkontrollen drivs av två AAA-batterier. Batterier ingår ej. / **NO** Fjernkontrollen drives av to AAA-batterier. Batterier er ikke inkludert.bør utføres av en person med nødvendige fullmakter.

PL Instrukcja demontażu modułu LED wraz zasilaczem do celów weryfikacyjnych:
1. Zdejmij klosz z oprawy.
2. Wykręć śruby mocujące zasilacz oraz moduły LED do podstawy oprawy.
3. Moduł LED wraz zasilaczem jest gotowy do testowania jako produkt wyposażony.

EN Instructions for disassembling the LED module with the power supply for verification purposes:
1. Remove the cover from the luminaire.
2. Unscrew the screws which are mouting LED modules and power supply to the luminaire base.
3. LED module with power supply are ready to testing purposes as a product containing.

DE Instruktionen zum Zerlegen des LED-Moduls mit dem Netzteil zu Überprüfungs Zwecken:
1. Entfernen Sie die Abdeckung des Leuchtengehäuses.
2. Schrauben Sie die Schrauben heraus, die die LED-Module und das Netzteil an der Basis des Leuchtengehäuses befestigen.
3. Das LED-Modul mit dem Netzteil ist bereit für Testzwecke als enthaltendes Produkt.

CZ Instrukce pro rozložení LED modulu s napájecím zdrojem pro ověřovací účely:
1. Odstraňte kryt svítidla.
2. Odvijejte šrouby, které upevňují LED moduly a napájecí zdroj ke základně svítidla.
3. LED modul s napájecím zdrojem jsou připraveny pro testovací účely jako obsažený v produktu.

SK Inštrukcie pre rozobratie LED modulu s napájacím zdrojom na overovacie účely:
1. Odstráňte kryt z osvetlenia.
2. Odvite skrutky, ktoré pripievajú LED moduly a napájací zdroj k základni osvetlenia.
3. LED modul s napájacím zdrojom je pripravený na testovacie účely ako súčasť produktu.

HU Utasítások a LED modul és tápegység szétbontásához ellenőrzési célokra:
1. Távolítsa el a világítótest burkolatát.
2. Csavarja ki a csavarokat, amelyek a LED modulokat és a tápegységet rögzítik a világítótest talpazatahoz.
3. A LED modul tápegységgel kész a tesztelésre, mint tartalmazó termék.

GR Οδηγίες για τον αποσυναρμολόγηση του μοντέλου LED με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για σκοπούς επαλήθευσης:
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το φωτιστικό.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες που στερούν τα LED μοντέλα και την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος από τη βάση του φωτιστικού.
3. Το modulo LED με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι έτοιμο για ελέγχους ως προϊόν περιεχόμενο.

PT Instruções para desmontar o módulo LED com a fonte de alimentação para fins de verificação:
1. Remova a cobertura do aparelho de iluminação.
2. Desaperte os parafusos que fixam os módulos LED e a fonte de alimentação à base do aparelho de iluminação.
3. O módulo LED com fonte de alimentação está pronto para fins de teste como um produto contido.

HR Upute za rastavljanje LED modula s napajanjem u svrhu verifikacije:
1. Uklonite poklopac s rasvjetnog tijela.
2. Odvijte vijke koji pričvršćuju LED module i napajanje na podnožje rasvjetnog tijela.
3. LED modul s napajanjem je spreman za testiranje kao proizvod koji sadrži.

RU Инструкция по разборке светодиодного модуля с блоком питания для проверки:
1. Снимите кожух с светильника.
2. Отвинтите винты, которые крепят светодиодные модули и блок питания к основанию светильника.
3. Светодиодный модуль вместе с блоком питания готов к проведению тестов в качестве продукта.

RO Instrucțiuni pentru demontarea modului LED cu sursa de alimentare în scopuri de verificare:
1. Îndepărtați capacul de pe corpul lămpii.
2. Desfaceți șuruburile care fixează modulele LED și sursa de alimentare pe baza lămpii.
3. Modulul LED cu sursa de alimentare este pregătit pentru teste ca produs conținător.

UA Інструкція з розборки світлодіодного модуля з блоком живлення для перевірки:
1. Зніміть кришку з світильника.
2. Відкрутіть гвинти, які кріплять світлодіодні модулі та блок живлення до основи світильника.
3. Світлодіодний модуль разом з блоком живлення готові до проведення тестів як продукт.

LT Instrukcijos LED moduli su maitinimo šaltiniu išmontavimui verifikavimo tikslais:
1. Pašalinkite gaubtą iš šviestuvo.
2. Atsukite varžtus, kurie tvirtina LED modulius ir maitinimo šaltinį šviesos šaltinio pagrindu.
3. LED modulis su maitinimo šaltiniu yra pasiruošęs testavimui kaip produktas, turintis.

LV Juhised LED-mooduli koos toiteallikaga lammutamiseks kontrollimise eesmärgil:
1. Eemaldage valgusti kate.
2. Keerake lahti kruvid, mis kinnitavad LED-mooduleid ja toiteallikat valgusti alusele.
3. LED-moodul koos toiteallikaga on valmis testimiseks kui sisaldav toode.

EE Instrukcijas par LED moduļa ar barošanas bloka demontāžu verifikācijas nolūkiem:
1. Noņemiet apgaismes ierīces vāku.
2. Atskrūvējiet skrūves, kas nostiprina LED moduļus un barošanas bloku pie apgaismes ierīces pamatnes.
3. LED modulis ar barošanas bloku ir gatavs testēšanai kā produkts, kas satur.

DK Instruktioner til adskillelse af LED-modul med strømforsyning til verifikationsformål:
1. Fjern dækslet fra armaturet.
2. Skru de skruer løs, der monterer LED-modulerne og strømforsynin-gen på armaturets base.
3. LED-modul med strømforsyning er klar til testformål som et produkt, der indeholder.

SE Instruktioner för att montera isär LED-modulen med strömför-sörjningen för verifieringssyften:
1. Ta bort skyddet från armaturen.
2. Lossa skruvarna som monterar LED-modulerna och strömförsörj-ningen på armaturens bas.
3. LED-modulen med strömförsörjning är redo för teständamål som ett produkt som innehåller.

NO Instruksjoner for å demontere LED-modulen med strømforsy-ningen til verifikasjonsformål:
1. Fjern dekslet fra armaturet.
2. Skru løs skruene som fester LED-modulene og strømforsyningen til armaturens base.
3. LED-modulen med strømforsyning er klar til testformål som et produkt som inneholder.

PL Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonywać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. / **EN** Please, read and understand this instruction manual before installing the light fixture. The installation should be performed by an adequately qualified person. / **DE** Vor der Montage unbedingt diese Anleitung lesen. Die Montage ist von einer Person mit entsprechenden Berechtigungen auszuführen. / **CZ** Před montáží si přečtěte pokyny v návodu. Montáž musí vykonat osoba s příslušnými oprávněními. / **SK** Pred montážou si prečítajte pokyny v návode. Montáž musí vykonať osoba s príslušnými oprávneniami. / **HU** Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. A beszerelést megfelelő szakképesítéssel rendelkező személynek kell végezhajtania. / **GR** Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από πρόσωπο, το οποίο κατέχει κατάλληλες γνώσεις. / **PT** Leia as instruções antes de instalar. A montagem deve ser realizada por pessoa que tenha qualificação apropriada. / **HR** Molimo, pročítajte si razumijte ovu uputu prije instaliranja svjetiljke. Instalaciju bi trebala obaviti adekvatno kvalificirana osoba. / **RU** Перед установкой ознакомьтесь с инструкцией. Сборка должна выполняться лицом, имеющим соответствующую квалификацию. / **RO** Cititi instrucțiunile înainte de montare. Montajul trebuie să fie efectuat de o persoană cu calificări corespunzătoare. / **UA** Перед розпочатком монтажу ознайомтеся з інструкцією. Монтаж повинна виконувати особа, яка має відповідні повноваження. / **LT** Prie pradėdami montavimą, susipažinkite su instrukcija. Montavimą turėtų atlikti asmuo, turintis tinkamas įgalias. / **LV** Pirms montāžas uzsākšanas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžu vajadzētu veikt personai ar nepieciešamajām pilnvarām. / **EE** Enne paigaldamist tutvuge juhendiga. Paigaldamist peaks tegema isik, kellel on vastavad volitused. / **DK** Før du begynder monteringen, skal du sætte dig ind i instruktionen. Monteringen bør udføres af en person med de nødvendige beføjelser. / **SE** Innan du påbörjar monteringen, bekanta dig med instruktionerna. Monteringen bör utföras av en person med nödvändiga behörigheter. / **NO** Før du starter monteringen, bør du gjøre deg kjent med instruksjonene. Monteringen bør utføres av en person med nødvendige beføyelser.

PL Należy unikać kontaktu oprawy z wysoką temperaturą oraz wiracjami może to uszkodzić oprawę. Oprawa nie nadaje się do naprawy, po uszkodzeniu musi być zdemontowana oraz zutylizowana. / **EN** Avoid contact of the luminaire with high temperature and vibrations, which may cause the damage. The luminaire is not suitable for repair, after the damage it must be disassembled and disposed of. / **DE** Kontakt der Leuchte mit hoher Temperatur und Erschütterungen vermeiden, dies kann zur Beschädigung der Leuchte führen. Die Leuchte eignet sich nicht zur Reparatur, nach Beschädigung muss sie demontiert und entsorgt werden. / **CZ** Zabráňte styku svítidla s vysokou teplotou a vibracemi, může to poškodit svítidlo. Svítidlo nelze opravit, pokud se poškodí, demontujte jej a zlikvidujte. / **SK** Chráňte objímku pred vysokou teplotou a otrasmi, ktoré môžu spôsobiť jej poškodenie. Objímka sa nemôže opravovať, v prípade poškodenia by mala byť zdemontovaná a zlikvidovaná. / **HU** Kerülendő a lámpatest antémének magas hőmérsékletnek és vibrációnak való kitettsége, ezek károsíthatják a lámpatestet. A lámpatest nem javítható, meghibásodása esetén le kell szerelni és hulladékként kell hasznosítani. / **GR** Να αποφεύγεται η επαφή του φωτιστικού με υψηλή θερμοκρασία και κραδασμούς, κάτι τέτοιο μπορεί να βλάψει το φωτιστικό. Το φωτιστικό είναι ακατάλληλο για επισκευή, μετά από βλάβη πρέπει να αποσυρμολογηθεί και να απορριφθεί. / **PT** Evite o contacto da luminária com temperaturas elevadas e vibrações que possam danificar a luminária. A luminária não deve ser reparada. Após uma avaria deve ser desmontada e descartada. / **HR** Izbjegavajte kontakt okvira s visokom temperaturom i vibracijama to može oštetiti okvir. Okvir nije prikladan za popravak, nakon oštećenja mora se ukloniti i zbrinuti. / **RU** Следует избегать контакта с высокой температурой и вибрациями, это может повредить корпус. Корпус не подлежит ремонту, в случае повреждения должен быть демонтирован и утилизирован. / **RO** Evitați contactul corpului de iluminat cu temperaturi ridicate, s-au vibrații ce pot deteriora corpul de iluminat. Corpul de iluminat nu este potrivit pentru reparatii, după deteriorare trebuie demontat și eliminat. / **UA** Корпус не підлягає ремонту, у випадку пошкодження його слід демонтувати та утилізувати. Слід уникати контакту з високою температурою та вібраціями, це може пошкодити корпус. / **LT** Vengti sąlyčio su aukšta temperatūra ir vibracijomis, kurios gali sukelti gedimus. Šviesos šaltinis netinka remontui, sugedus jį reikia išardyti ir utilizuoti. / **LV** Gaismeklis nav piemērots remontam, pēc bojājuma to ir jādemontē un jālikvidē. Izvairieties no kontakta ar gaismekli pie augstām temperatūrām un vibrācijām, kas var izraisīt bojājumus. / **EE** Vältige valgusti kokkupuudet kõrge temperatuuriga ja vibratsiooniga, mis võivad põhjustada kahjustusi. Valgustit ei saa parandada, kui see on kahjustatud, tuleb see lahti võtta ja utiliseerida. / **DK** Undvik kontakt mellem armaturen og høj temperatur samt vibrationer, da det kan forårsage skader. Armaturen er ikke egnet til reparation; efter skade skal den adskilles og bortskaffes. / **SE** Undvik kontakt mellan armaturen och höga temperaturer samt vibrationer, vilket kan orsaka skador. Armaturen lämpar sig inte för reparation; efter skada måste den demonteras och kasseras. / **NO** Unngå kontakt med armaturen ved høy temperatur og vibrasjoner, som kan forårsake skade. Armaturen egner seg ikke for reparasjon, etter skade må den demonteres og avhendes.

PL Zaleca się stosowanie przewodów miedzianych o średnicy minimum 1,5 mm² / **EN** The use of copper wires size 1.5 mm² or thicker is recommended. / **DE** Es wird die Verwendung von Kupferkabeln mit einem Durchmesser von mindestens 1,5 mm² empfohlen. / **CZ** Doporučujeme použíť medených vodičov s priemerom najmenej 1,5 mm². / **SK** Odporúčame použíť medených vodičov s priemerom najmenej 1,5 mm². / **HU** Minimum 1,5 mm² átmérőjű rézvezeték használatát javasolt. / **GR** Συνιστούμε την χρήση χάλκινων καλωδίων με διάμετρο τουλάχιστον 1,5 mm². / **PT** Recomendase a utilização de fios de cobre com diâmetro mínimo de 1,5 mm². / **HR** Preporučuje se korištenje bakrenih žica veličine 1,5 mm² ili deblje / **RU** Рекомендуется использовать медные провода с минимальным диаметром 1,5 мм. / **RO** e recomandă utilizarea cablurilor de cupru cu un diametru de minim 1,5 mm² / **UA** Рекоменується використовувати мідні кабелі з мінімальним діаметром 1,5 мм². / **LT** Rekomenduojama naudoti vario laidus su mažiausiu 1,5 mm² skersmeniu. / **LV** Ieteicams izmantot varas vadus ar minimālu 1,5 mm² diametru. / **EE** Soovitav on kasutada vaskjuhtmeid, mille läbimõõt on vähemalt 1,5 mm². / **DK** Det anbefales at bruge kobberledninger med en minimumsdiameter på 1,5 mm². / **SE** Det rekommenderas att använda kopparledningar med en minimidiameter på 1,5 mm². / **NO** Det anbefales å bruke kobberledninger med en minimumsdiameter på 1,5 mm².

PL Deklaracja CE: Niniejszym LED-POL sp. z o.o. sp. K oświadcza, że wyrób jest zgodny zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna w formie elektronicznej na stronie internetowej: www.led-pol.com **EN** CE Declaration: LED-POL sp. z o.o. sp. K hereby declares that the product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The Declaration of Conformity is available in electronic form at: www.led-pol.com **DE** CE-Erklärung: LED-POL sp. z o.o. sp. K erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE erfüllt. Die Konformitätserklärung ist in elektronischer Form verfügbar unter: www.led-pol.com **CZ** Prohlášení CE: LED-POL sp. z o.o. sp. K tímto prohlašuje, že výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici v elektronické podobě na: www.led-pol.com **SK** Vyhlásenie CE: LED-POL sp. z o.o. sp. K týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/UE. Vyhlásenie o zhode je dostupné v elektronickej forme na: www.led-pol.com **HU** CE nyilatkozat: A LED-POL sp. z o.o. sp. K ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/UE irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat elektronikus formában elérhető a következő címen: www.led-pol.com **GR** Δήλωση CE: Η LED-POL sp. z o.o. sp. K δηλώνει με το παρόν ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη σε ηλεκτρονική μορφή στη διεύθυνση: www.led-pol.com **PT** Declaração CE: A LED-POL sp. z o.o. sp. K declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade está disponível em formato eletrónico em: www.led-pol.com **HR** Izjava o sukladnosti CE: LED-POL sp. z o.o. sp. K ovime izjavljuje da je proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/UE. Izjava o sukladnosti dostupna je u elektroničkom obliku na: www.led-pol.com **RU** Декларация CE: LED-POL sp. z o.o. sp. K настоящим заявляет, что изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/UE. Декларация о соответствии доступна в электронном виде на сайте: www.led-pol.com **RO** Declarație CE: LED-POL sp. z o.o. sp. K declară prin prezenta că produsul este conform cerințelor esențiale și altor dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația de conformitate este disponibilă în format electronic la: www.led-pol.com **UA** Декларація CE: LED-POL sp. z o.o. sp. K цим заявляє, що виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЄС. Декларація відповідності доступна в електронному вигляді на сайті: www.led-pol.com **LT** CE deklaracija: LED-POL sp. z o.o. sp. K patvirtina, kad gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitus atitinkamus Direktyvos 2014/53/ES nuostatus. Atitikties deklaracija prieinama elektroniniu formatu adresu: www.led-pol.com **LV** CE deklarācija: LED-POL sp. z o.o. sp. K ar šo deklarē, ka izstrādājums atbilst būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem Direktīvas 2014/53/ES noteikumiem. Atbilstības deklarācija ir pieejama elektroniskā formā vietnē: www.led-pol.com **EE** CE deklaratsioon: LED-POL sp. z o.o. sp. K kinnitab käesolevaga, et toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsioon on elektroonilisel kujul saadaval aadressil: www.led-pol.com **DK** CE-erklæring: LED-POL sp. z o.o. sp. K erklærer hermed, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseerklæringen er tilgængelig i elektronisk form på: www.led-pol.com **SE** CE-förklaring: LED-POL sp. z o.o. sp. K intygar härmed att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/UE. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig i elektronisk form på: www.led-pol.com **NO** CE-erklæring: LED-POL sp. z o.o. sp. K erklærer herved at produktet oppfyller de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Samsvarserklæringen er tilgjengelig i elektronisk form på: www.led-pol.com

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczyniać się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschädlichbarmachung.

CZ Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebované elektrické a elektronické techniky. Takto označené výrobky sa nesmieju, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obecných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätného získavania/recyklingu/utilizácie.

SK Toto značení poukazuje na nutnosť sberu trideného opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhadzovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zracovány, užílovány, niceny.

HU Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználtodott termékeket. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasználtodott elektromos és elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termék

gyűjtőhelyeire. A termékben nem találhatóak olyan veszélyes alkotóelemek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségére állapotára.

GR Αυτή η επισήμανση υποδεικνύει την υποχρέωση διαλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Τα προϊόντα με αυτή την επισήμανση δεν πρέπει να απορριπτονται όπως τα υπόλοιπα απόβλητα, με την απλή επιβολή προστίμου. Αυτά τα προϊόντα απαιτούν ειδική μορφή ανακύκλωσης/εξουδετέρωσης.

PT Esta rotulagem indica a obrigatoriedade da recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os produtos com esta rotulagem não devem ser descartados como resíduos comuns, sob pena de multa. Estes produtos exigem um tipo especial de reciclagem/neutralização.

HR Ova oznaka označava obvezu odvojenog prikupljanja električnog i elektroničkog otpada. Proizvodi s ovom oznakom ne smiju se odlagati zajedno s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Ovi proizvodi zahtijevaju poseban oblik reciklaže/neutralizacije.

RU Эта маркировка указывает на необходимость раздельного сбора электрического и электронного оборудования. Продукты с такой маркировкой не подлежат утилизации вместе с обычными отходами под угрозой штрафа. Эти изделия требуют специальной переработки/обезвреживания.

RO În conformitate cu prevederile Legii privind deșeurile, este interzisă punerea echipamentului uzat cu simbolul unui cos de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul, care dorește să elimine echipamentele electronice și electrice, este obligat să le returneze la un punct de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Це позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як

інші відходи під загрозою штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atsiimti priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsikratyti tokiu pat būdu kaip kitais atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdavimo/ neutra.

LV Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atsiimti priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsikratyti tokiu pat būdu kaip kitais atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdavimo/ neutra.

EE See märgistus näitab vajadust elektroonika- ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgisega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu muud jäätmeid, muidu ahvardab trahv. Nende toodete jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutralisatsioon.

DK Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamlng af elektronisk og elektrisk affald. Produktet med denne mærkning må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald under trussel om bøde. Disse produkter kræver en særlig form for genanvendelse eller neutralisering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kräver en särskild form av återvinning/neutralisering.

NO Denne merking indikerer kravet om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under trusselen om en bot. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/nøytralisering.